



**Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano**  
**Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom**

viale Azzida 9 – 33049 Špeter / San Pietro al Natisone (Udine)  
tel/fax 0432-717208 – C.F. 94079950302 – COD. MECC. UDIC834007 – WEB <http://www.icbilingue.gov.it>  
e-mail: [udic834007@istruzione.it](mailto:udic834007@istruzione.it); [udic834007@pec.istruzione.it](mailto:udic834007@pec.istruzione.it); [scuola.bilingue@libero.it](mailto:scuola.bilingue@libero.it)

Prot. št. 3209/C27

Špeter/San Pietro al Natisone, 13.09.2016

**RAVNATELJICI DVOJEZIČNE ŠOLE - ŠPETER**

Upoštevajoč, da šola in družina nosita skupno odgovornost za varnost otrok od vstopa v šolo do povratka na dom;  
upoštevajoč, da bodo ob zaključku pouka profesorji pospremili dijake do šolskih vrat;

podpisani starši ali njihovi namestniki dijaka/dijakinje \_\_\_\_\_, ki obiskuje v šolskem letu 2016/2017 \_\_\_\_\_ razred srednje šole v Špetru izjavljajo, da se bo sin/hči po pouku vračal/a domov na sledeči način:

- s starši
- s poverjeno osebo: g./ga. \_\_\_\_\_
- s šolabusom
- z avtobusom
- starši dovoljujejo samostojen izhod iz šole do doma ali do avtobusne postaje, ker smatrajo, da:
- je dijak primerno osveščen s potjo in nevarnostmi, da lahko varno pride do doma ali drugega že vnaprej določenega kraja
  - se dijak redno avtonomno premika po mestu, vasi, naselju, ne da bi kdaj naletel na težave in nezgode
  - je dijak dokazal zadostno stopnjo zrelosti, samostojnosti in sposobnosti pri izogibanju nevarnosti
  - pot šola-dom, dom-šola ne predstavlja posebnih nevarnosti.
  - \_\_\_\_\_

Starši izjavljajo, da otroka doma pričakuje odrasla oseba in da bodo kontrolirali čas, ki ga otrok potrebuje za prihod domov, zato da bi se izognili morebitnim nevarnostim. O vsem potrebnem v zvezi z varnostjo svojih otrok bodo starši vedno takoj obvestili šolo.

**JUTRANJI PRIHOD OTROKA**

**Družine naprošamo, naj iz varnostnih razlogov ne pošiljajo otrok v šolo pred 7.55. V primeru, da bi družina nujno potrebovala predčasni jutranji nadzor, naj se obrne na ravnateljstvo (za otroke, ki prihajajo s šolabusom/avtobusom, prošnja ni potrebna).**

Datum \_\_\_\_\_

Podpis \_\_\_\_\_



**Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano**  
**Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom**

viale Azzida 9 – 33049 Špeter / San Pietro al Natisone (Udine)

tel/fax 0432-717208 – C.F. 94079950302 – COD. MECC. UDIC834007 – WEB <http://www.icbilingue.gov.it>

e-mail: [udic834007@istruzione.it](mailto:udic834007@istruzione.it); [udic834007@pec.istruzione.it](mailto:udic834007@pec.istruzione.it); [scuola.bilingue@libero.it](mailto:scuola.bilingue@libero.it)

Prot. št. 3209/C27

Špeter/San Pietro al Natisone, 13.09.2016

**ALLA DIRIGENTE**  
**DELL'ISTITUTO COMPRENSIVO BILINGUE DI SAN PIETRO AL NATISONE**

PREMESSO che la scuola e la famiglia sono accumulate da precise responsabilità nei riguardi della vigilanza dei figli nel periodo in cui essi sono affidati alla scuola fino al loro rientro a casa;

PREMESSO che al termine delle lezioni gli alunni saranno accompagnati dai docenti sino alla porta dell'edificio scolastico;

i sottoscritti genitori e/o affidatari dell'alunno \_\_\_\_\_ della classe \_\_\_\_, frequentante per l'anno scolastico 2016/2017 la Scuola Secondaria di primo grado dell'Istituto Comprensivo Statale Bilingue di San Pietro al Natisone, dichiarano di utilizzare la seguente modalità di ritiro del proprio figlio:

- provvedono direttamente al ritiro
- delegano il Sig.: \_\_\_\_\_
- il figlio/a rientra con lo scuolabus
- il figlio/a rientra con l'autobus di linea
- i genitori autorizzano l'uscita autonoma dell'alunno dalla scuola al termine delle lezioni, per rientrare a casa o per raggiungere la fermata dell'autobus considerato che:
- l'alunno predetto è stato adeguatamente istruito riguardo al percorso e alle cautele da seguire per raggiungere l'abitazione o il posto da noi indicato;
  - l'alunno si sposta autonomamente nel contesto urbano senza essere mai incorso/a in incidenti o problemi;
  - l'alunno ha manifestato maturità psicologica, autonomia e capacità di evitare situazioni a rischio;
  - il percorso scuola-abitazione e/o scuola-sedi attività sportivo-culturali non presenta rischi specifici o particolari
  - \_\_\_\_\_

I genitori dichiarano che a casa ci sarà un adulto ad accogliere il minore e si impegnano a controllare i tempi di percorrenza per evitare eventuali pericoli. Si impegnano altresì ad informare tempestivamente la scuola qualora le condizioni di sicurezza si modifichino.

**ARRIVO MATTUTINO**

**Per ragioni di sicurezza le famiglie sono pregate di non accompagnare i ragazzi a scuola prima delle 7.55. In caso di reale necessità di usufruire della pre-accoglienza la famiglia è pregata di rivolgersi alla Direzione (ad esclusione degli alunni che usufruiscono del trasporto con gli scuolabus/autobus).**

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_



**Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano**  
**Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom**

viale Azzida 9 – 33049 Špeter / San Pietro al Natisone (Udine)  
tel/fax 0432-717208 – C.F. 94079950302 – COD. MECC. UDIC834007 – WEB <http://www.icbilingue.gov.it>  
e-mail: [udic834007@istruzione.it](mailto:udic834007@istruzione.it); [udic834007@pec.istruzione.it](mailto:udic834007@pec.istruzione.it); [scuola.bilingue@libero.it](mailto:scuola.bilingue@libero.it)

Prot. št. 3209/C27  
Okr./Circ. 5

Špeter/San Pietro al Natisone, 13.09.2016

**Staršem učencev**  
**Dvojezične nižje srednje šole Špeter**

Spoštovani starši,

ob začetku vsakega šolskega leta si šola postavi vprašanje, kako zagotoviti varnost učencev bodisi v šoli bodisi na poti dom-šola in šola-dom. V prvem primeru, med bivanjem v šoli, nosi za vsakega dijaka odgovornost šola sama. V drugem primeru, ko je učenec na poti v šolo in domov, so zanj odgovorni starši.

Iz razumljivih razlogov je za učno osebje samo včasih težko dognati, ali so učenci dosegli ustrezno stopnjo psihofizične zrelosti, da se lahko odpravijo na pot od šole do doma. Za svoje otroke nosijo odgovornost tudi starši, zato je primerno, da tudi oni samostojno ocenijo, ali je stopnja psihofizične zrelosti njihovega otroka taka, da lahko opravi pot od šole do doma peš, s kolesom ali z drugim prevoznim sredstvom.

Na priloženi obrazec navedite, prosim, s kom in kako bo otrok prihajal oziroma odhajal domov, izpolnjeni obrazec nato izročite razredniku (za 1. r. prof. A. Bergnach, za 2. r. prof. A. Simonitti, za 3. r. V. Jagodic).

Starši in učenci, ki se bodo vozili v šolo s kolesom, naj vedo, da smejo pustiti kolo na šolskem dvorišču, a šola odklanja vsako odgovornost v zvezi z morebitno krajo koles ali katerokoli okvaro. Obenem priporočamo, da se pri vožnji s kolesom uporabi čelado in da se preveri, ali je uporabljeno kolo v dobrem stanju, tako da se otroku zagotovi potrebno varnost.

Hvala za sodelovanje.

**Ai genitori degli alunni**  
**della Scuola sec. di 1. grado bilingue**  
**di San Pietro al Natisone**

Spettabili genitori!

All'inizio di ogni anno scolastico la scuola si pone il problema di garantire la sicurezza degli alunni sia a scuola sia durante il tragitto da casa a scuola e ritorno. La scuola è responsabile degli alunni durante la loro permanenza nell'istituzione, mentre per quanto riguarda il percorso scuola-casa e casa-scuola la responsabilità ricade sui genitori.

Gli insegnanti non sempre hanno elementi sufficienti per poter definire se il livello di maturità psicofisica degli alunni sia tale da consentire loro di effettuare il tragitto da soli. Dal momento che i genitori sono responsabili dei propri figli si ravvisa la necessità che anche essi decidano in merito e si esprimano in relazione all'oggetto sopra trattato, riguardo cioè alla capacità o meno del ragazzo/a di effettuare autonomamente il percorso.

Siete pregati di annotare sull'allegato modello i nomi di coloro che accompagnano i ragazzi nel tragitto casa scuola e ritorno e il modo in cui questo tragitto verrà espletato. Vi preghiamo di consegnare il modulo compilato ai coordinatori di classe – 1. classe prof. A. Bergnach, 2. classe prof. A. Simonitti, 3. classe prof. V. Jagodic.

Gli alunni che arrivano a scuola con la bicicletta possono lasciarla nello spazio antistante l'edificio scolastico, la scuola però declina ogni responsabilità in caso di furto o eventuali danni. Si raccomanda, inoltre, l'uso del casco e la manutenzione della bicicletta, al fine di garantire la necessaria sicurezza ai ragazzi.

Grazie per la collaborazione

Ravnateljica / La Dirigente Scolastica:  
dr. Sonja Klanjšček

Allegato 1